

# دراگرات مجلس

صورت مذروح مجلس پکن: ۲۹ آذر ۱۳۱۹

## فهرست مطالب

۱) تصویب صورت مجلس

۲) تصویب لایحه مجازات اعمال خود کنندگان نسبت به مادرین دولتی

( مجلس پکن از قبیل از ظاهر برپاست آقای استندباری تشکیل گردید )

صورت مجلس پکن: ۱۹ آذر را آقای مذبد احمدی ( منشی ) برایت بودند #

آقای وزیر عدلیه در اطراف این وضوع بیان نمودند که پس از  
با اساس پیشنهاد مذبور موافقت و با توافق ۴۴ به پیشنهادات  
واسله طی شور اول از طرف آذایان نایابندگان و محترم  
اسلامی خبر شور دوم آن را نهیه نهادم مجلس پژوهای  
ملی مبنی باشد.

ماده ۱ - هر کس بدعاوی اعتبارات و نفوذی در تردید  
یکی از مسنهای دین دولتی با شهرداری پاکتوری پامادورین  
پیشنهاد معمومی و چه نهد با قاید # دیگری برای خود # با  
شخاص ثالث در ازاء اعمال نفوذ تردید ماده مذبورین دولتی سود  
کسی فوجی کند و با وعد و پاکتوری از او بکرده # علام  
در داد و سمع با مصاله مورد استفاده با قبول آن به حبس

۱) تصویب صورت مجلس  
دویس - در صورت مجلس نظری نیست ۱ ( کفته شد )  
۲) صورت مجلس تصویب شد .

۳) شور و تصویب لایحه مجازات اعمال خود  
کنندگان نسبت به مادرین دولتی [ ]  
دویس - شور دوم خبر کیهون قوانین عدلیه راجع

به مجازات اعمال خود  
خوب کیهون  
لایحه نمره ۲۶۲۲۲ دولت راجع به مجازات کسانی که  
از نفوذ و اهمی با ادعائی خود در تردید مادرین دولتی سود  
لسقایه مینمایند در کیهون قوانین عدلیه با حضور آقای  
دیگر مهندین # اقای وزیر عدلیه مطرح گردید با توضیحاتیکه

# عن مذاکرات مذروح هشتاد و درین چله از دوره دهم تئاتر ( مطبوعون ۸ آنوده ۱۹۰۶ )

دایره نهضت نویسی و تحریر صورت مجلس

# # اسمی خالقین چله گذشته که ضمن صورت مجلس خواندم شدم :  
مذبورین با اجزاء - آذایان : ملکیه مدنی - ممنوعی - دکتر پیاه - دکتر قریل الح - حزمه ناش - انتخی - پارسا - ناصری - کمالی  
مذبورین اجزاء - آذایان : مذبد نوامی - خاور و بنان - تراوا - دستانی - دکلی - مهدل - دیر سهولی - دکتر مالک زاده - نویجت - مژده  
در آنگاهان می اجزاء - آذایان : دکتر جوان - دوکلی

چنان که توپید نزدیک پنکه مثلاً فرش کرده اند که این  
ایجاد از همراهی کردن با پاک‌ظاهری جلوگیری می‌کند  
و حق راجح یکسانه مقررات این موضوع در کمپیون هم  
می‌جستند و ما هم برای اینکه همین بین خواهار کرد  
و لایت و اورد می‌شد که رای داشتند اینها کردند و این  
اشغاله را که معرفت دارد و بروز تعارف اورا همچنین  
را در نظر گرفتند اگر نهایا این مشتمل حق با نهایا  
مقررات عصره را زیاد داشتند برای اینکه شایعه های این  
آینه‌ها چه بیشتر است با حق بیست هزار مهر مقررات قانونی  
است بهق و افقی اگر پیوادهم بزمیم خوب مثله کدار  
کردند که توپید اینها در اداره نهاده دارم پویا که این  
آدم فهمای قصد سره دارد آن آدمی که پول می‌گیرد از مردم  
و با سلطانی کار چاق کی می‌کند اورا باید البته عبارات  
کرد اینه شخص قدمه دارد اما آن آدمی که چیزی فرموده اند  
کسی اینکه پک مرضی و پرسیده بوده قدره اینها چون بپوش  
باشد و اینها شناسند این نفوذ است پایا کسی و او توپید  
باید بیشتر که چطور تعقیب کند و فشرای پک و راهنمایی  
قانونی اعمال نمود دیست اهداف نفوذ آنست که واله ایکس  
قصد سوه داشته باشد و پول هم پک بکرید و کار چال کنکی  
کند اینه ایکه باید اورا و همراهان کرد اما در قیمتی که آنی  
وقوع پیشنهاد کردن عرض کرد در چاله کشندند در لایه  
دولت این کله باید اگر خاطر بازیکار باشد در لایه دولت فقط  
بوده اشخاصی که در ادارات دولتی باشند ممکن است این مادر  
سرمه استفاده کنند ام اینکه این آدم قصد نمی‌داشته  
باشد پایداشته باشد البته این خوب شدید بود و ممکن بود  
در این اتفاق خوبی سوه نهاده بود و همه چیز را بکرید  
و این اصد و دولت نداده است این بود که آنی وزیر عدلی  
مساء در فرمودند برخلاف حق و مقررات را کذا کنند و البته  
مکن بود همانطوری که آنی واقع شد در لایه  
علووه از آنکه ایکه ایکه در لایه حق و مقررات فارغی  
دوست بوده بعنی اشخاصیک سوه نهاده شده است اما در حالی  
که نه بقدیم دولت این بوده است به قدر کمیون و نه قصد  
بوزارت مالی که نظامیه اجرای مالیات بر عهده اند را

راعی باین قانون شده است بپود و پنهان خیال می‌بینم این  
ملکگران ناشی از این است که درست در متن درخواست  
هزار و بیان اینکه با قدره با پاسه و می‌بینم این  
هزار و بیان اینکه برای جایزه موقت آنها بسیار  
مزبور و می‌باشد که درست می‌باشد برای این طبق است. این قانون  
برداشته شود که قدره باشد علاوه بر ده چند با هال بوده  
استفاده با قدره آن بجهیز نادیده از پکال نا سه سال  
و بجهیز اینکه از در هزار بیال می‌باشد، هزار و بیال همکون  
خواهد شد.

لیکمی - آنکه اینکه با هاده اول و موقت دارند قیام  
فرمایند (اسکنر قیام بودند) تصور بشد. هاده در  
وارد پاکند استفاده هایی همیکنند و کارای اداری  
را قلچ میکنند پیووس در ایلات اخراجی هستند که  
پتدیج با اداری برای یک قدره هایی برای خودشان همیشه  
کرده و باهورین ادارات و ایان سوابل و ندانه مربوط  
خودشان و مبنای خودشان می‌باشد و در تمام کارها  
دخالت میکنند و پنج خودشان تمام می‌کنند و این  
آنوندا که درست دقت پدر مالیت چای پیشی فرشهای شبانی  
نادر و پهپادی که میکنند پیده است از پدر مالیت کسی  
که از پک بیچاره حباب بکند تعصب میشود پنهان خلیلی  
تجویب می‌کنند برای اینکه کلیه قوانین جزا می‌شنند  
پک اصولی است که اینه ایکه می‌باشد اصول در  
می‌ترنات دیگر محتاج است در هر قانون شرح و بسط  
بدهیم و تکرار کنند در هنر تمام مقررات جزا می‌کنند  
خلاف آن محدوده ایکه کرد و میشود همراهه و سوا بیست بیج عدل  
مقررات و قمار کرد باین چهت برای اینکه سو استفاده  
از قانون محدود پیشنهادی می‌کند از آنکه این موقت و اعفاء  
کرده اند تقدیم مقام دیست میکنند اینها هم  
نوشته شود هر کس بر خلاف حق و قانون اهداف نمود کند  
همانکن می‌باشد همان می‌باشد علاوه پایان

عذاب آن کارهای دولتی میشود همچنان که برخلاف  
حق و اینکه را حق با حق را باطل میکنند این قبیل اخراجی  
جهات شوند و بیون چیزی از این اخراجی موقص هم قوانین  
می‌باشد و با پیش افع شود. شنبه آنرا داشته از اطمینان  
بلکه باید موقب میزد و موقب میکنند که بوزارت  
عنوان در کارهای دولتی مداخله و اهداف نموده می‌کنند  
و ناحی را حق با حق را باطل میکنند این قبیل اخراجی  
جهات شوند و بیون چیزی از این اخراجی موقص هم قوانین  
می‌باشد و با پیش افع شود. شنبه آنرا داشته از اطمینان  
بلکه باید موقب میزد و موقب میکنند که بوزارت  
وقرای عالمی - پنهان اجرازه میتوهیم قبیل از اینکه  
چوای نهاده مجهت و داعی و بعیضی اینکه درخواست  
عرض کنم که تا اذایزه حق بعنی مقررات و مجهت  
ملکی که در چاله فراکنیون و بین فرد آزاد این

رئیس - به ماده ۲ با اسلامی که شد و آنکه وزیر عدلیه  
پیوی فرمودند و ای گرفته میشود آذربایجان موافق قرار  
و اهل خبر و وجه بالا با قالد دیگر برای خود با  
ترمیمه است.

شصت نایاب از موکل خود پیشوان اینکه باید بیکار از  
اشخاص مذکوره بپرازد با مساعدت آنها را چنان کند  
تحبیب نمایند و با عده آنرا پیوی کرد علاوه بر و درجه  
با مال مورد استفاده باقیت آن بعیس لایبی از نیکمال  
الله سال حکوم خواهد شد.

رئیس - رای کرته می شود بناءه چهارم آنکه  
راقبین قیام فرمایند (آلب قیام نمودند) صوب شد.  
مذکور در کلبات است مغایر خود بدهد بمحرومیت از هشتم  
دویی از در ای پیشحال ممکن می شوند و در صورتیکه  
الدام یا صیم مزبور مستلزم ثبوت حقی از اشخاص با  
دولت پادشاه معمول باصال ابداع خدمات دولتی خواهند  
مکر اینکه این عمل ممکن توابین بیکر جزمال باشد

رئیس - موافقین با ماده سوم قیام فرمایند

(چشم قیام نمودند) صوب شد.

[۱-۲- موقع و مختار جلسه پنجم - ختم جلسه]

رئیس - اکر صورب پارهاید چنان را غم که  
(صحیح است) جلسه آینده روز پیکنی ۱۳ دی  
ماه سه ساعت قبل از ظهر دستور قانون و گات

(مجلس پنجمان قبل از ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - حسن استنادیاری

رئیس قیام نمودند

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - صوب شد. ماده چهارم قرائت میشود

(یسفون قبل قرائت شد)

ماده ۴ - هر دو کل عده که بدروی داشتن احتیاج

خود سه استناده کرده اعمال نظمه های میکنند در این  
موییخ در کیپرین مم مذاکره شد و پیشنهاد شد که  
شده که جمله در روابط خصوصی بدلیل خود به موقیتی  
خود از پیش در مقدمه اولیه شود هر کس که از موقیتی  
نمیتواند پیش نماید باید مخصوصی بدلیل خود هر کس که از موقیتی  
خود که با مادرین دارد سه استناده کند بدینهاین  
قسم مذاکره و مسیبت شد که اگر اینطور لوخته خود  
رئیس - آنچه مذکول شارج (ادراری) معاوند و آنها  
هزاران - میخواستم عرض کنم با تو شیخیانی که آنی  
وزیر دادن و تقدیر از آنها نمایند شد و پنده هم که  
بکار اینها کنندگان بود فاعل نمایند

دانس - آنی و توی

و خوب - پنده هم نظر نمایند شد دیگر عرض ندارم

رئیس - آنکه دکر چوان

ذکر مجهات - دراج پیشنهاد مبارزی که در اول ماده  
ذکر شده است که میتواند (هر کس از روابط خصوصی  
که با مادرین با مذکورین نمیکند) در کیپرین در موقع در اول  
سه استناده نموده (اگر) در کیپرین در موقع در اول  
و در مذکورین نموده (آنکه) در اول ماده

آذربایجان کند میباشند این ایت و خلاصه این پیشنهاد  
پنده هم شامل اشخاص خارج میشود که اعمال نظره می  
کنند و هم شامل مادری و بیوی میشود که از موقیت خود  
سه استناده کند و اعمال نظره میشود که از موقیت خود  
پنده، مقتضم که بادر سه استناده بکند

از روابط خصوصی که با مادرین دارد سه استناده پنده  
آن شاهد اشخاصی می شود که غیر اداری استند. یعنی  
اشخاص که از خارج پیشنهاد و اعمال نظره میشوند و  
حلیفانها هم باید این روابط جلوگیری بدلیل مصلح مسیبت  
در این قانون پیش بینی و چلو تکری شده ولی باک  
قسمت این استناده مهیز است که اکر حقیقاً  
از آن جلوگیری شود خوب از نوافض اداری مدارفع  
میگند این بود که تکیه برای این اصلاح موافق تکری  
خواهد شد. و این است که کمپیون برای این اصلاح موافق تکری  
روابط این قطع خصوصی است بلکه اداری است بنده چون  
دکتر چوان - پنده استناده است و از مقام و شغل

# قانون

## عجازات اعمال غیره بر خلاف حق و مقررات قانونی

**۵۵۶ -** هر کس بدعوی اختیارات و غرضی در ترد پکی از مستخدمین دولتی یا شهرداری یا کشوری یا مأمورین خدمات عمومی وجهه قد پالده دیگری برای خود با شخص ثالثی از ازاه اعمال غیره ترد مأمورین مذکوره از کسی تصریل کند و با وعده و با تهدید از او یکدیگر علاوه بر رد و چه پامال مورد استفاده با قیمت آن به جهیز نادینی از شفاهه نادرسال و بجزای تقدی از پکهزار و بالا ناده هزار و بال حکوم خواهد شد.

هر کس، وجهه قد پالده، با تهدید را پاس مأمورین مذکوره و بینوان اینکه برای چلب موافق آنها باید پرداخته خود گرفته باشد علاوه بر رد و چه با مال مورد استفاده با قیمت آن به جهیز نادینی از پکسال ناس سال و بجزای تقدی از دو هزار و بال ایالات هزار و بال حکوم خواهد شد.

**۵۵۷ -** هر کس از روابط خصوصی که با مأمورین یا مستخدمین مذکوره درماده پک دارد سوه استفاده نموده و در کارهای اداری که ترد آنها است بنفع با شرکی برخلاف حق و مقررات قانونی اعمال غیره ترد از پک ماده ایل پکسال سیس نادینی حکوم خواهد شد.

**۵۵۸ -** مستخدمن -ین دولتی یا شهرداری یا کشوری یا مأمورین خدمات عمومی که غیر اشخاص را در اندامات با تسبیمات اداری خود نایبر دهد به محرر و مدت از شغل دولتی از در آن پنج سال حکوم میخوند و در موبایل اقدام یا نسبم مزبور مستلزم تقویت حقی از اشخاص با دولت باشد همان حکوم به اخلاص ایند از خدمات دولتی خواهد شد مگر آنکه این عمل مشمول قوانین دیگر چنانی باشد.

**۵۵۹ -** هر وکیل عدلیه که بدعوی داشتن اختیار وغیره در ترد مأمورین قضاوی یا اداری یا حکوم با شهود و اهل خبره وچه با مال پالده دیگری برای خود با شخص ثالثی از موقک خود بینوان اینکه باید پکی از اشخاص مذکوره بپردازد با مساعdet آنها را چلب کند تصریل تابد یا وعده آرا ایول کند علاوه بر رد و چه با مال موره استفاده با قیمت آن به جهیز نادینی از پکسال ناس سال حکوم خواهد شد.

این قانون که مستعمل بر پک ماده است در چلهه بیست و هم آندر ماد پکهزار و سیصد و پانزده هشیوب چهل و نهیس میلس شورای ملی - حسن استبداری